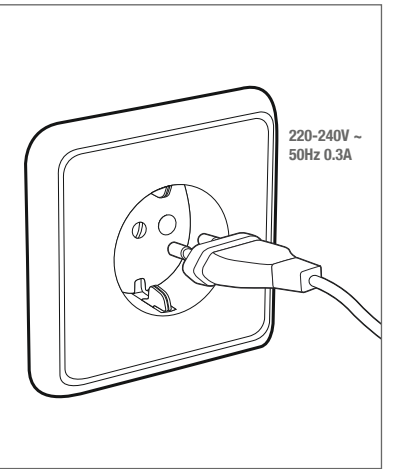
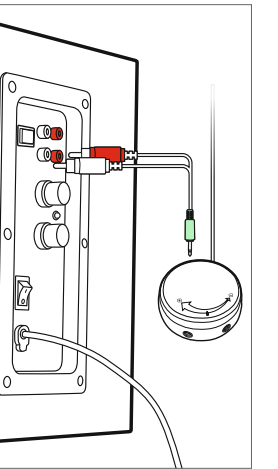


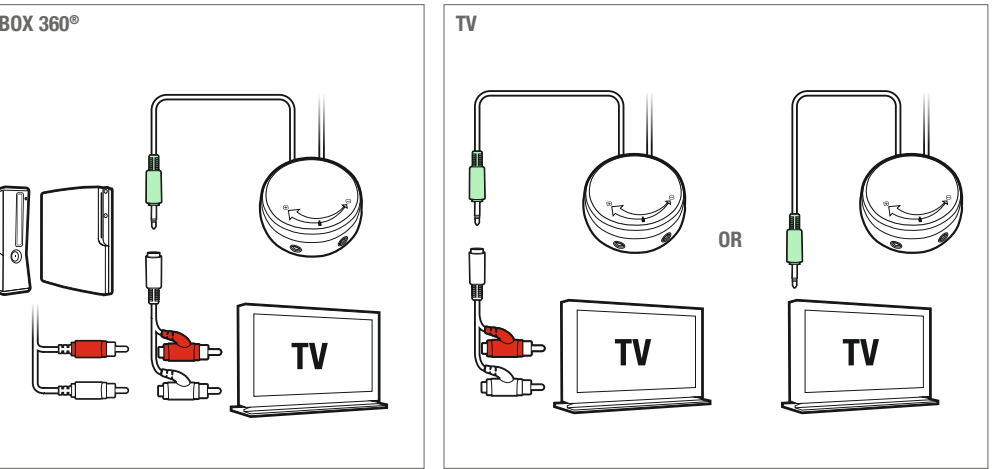
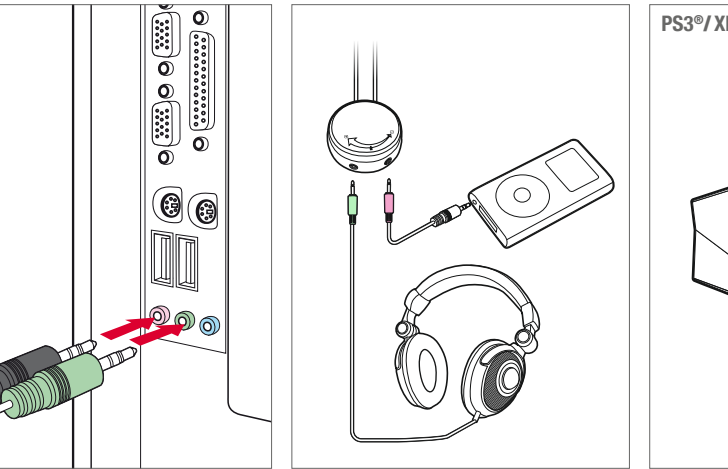
1 AC POWER



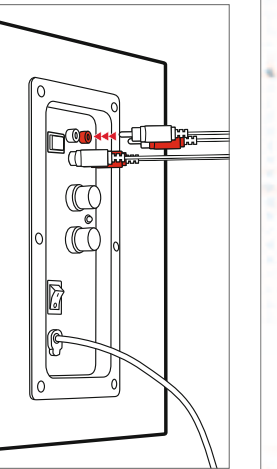
2 REMOTE



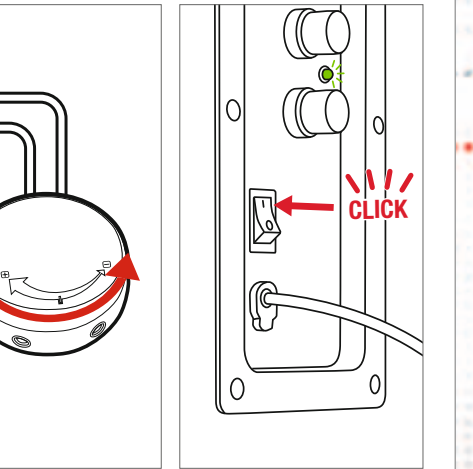
3 CONNECT DEVICES



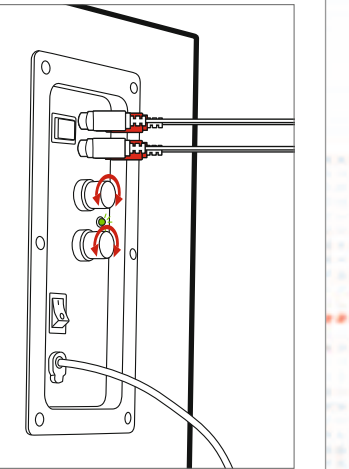
4 SATELLITES



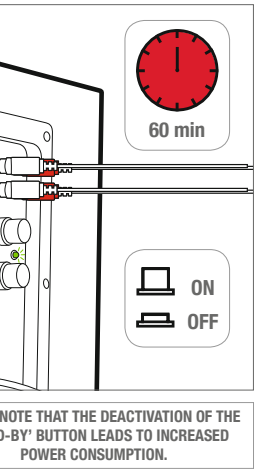
5 POWER ON



6 ADJUST SOUND



7 STAND-BY MODE



SE

- Anslut subwoofers strömkabel till ett eluttag (220-240V, 50/60Hz ~).
- Koppla fjärrstyrningen till högtalarsystemet med medföljande kabel: Sätt medföljande kabels 3,5mm grön teleplugg i det bakre, lediga uttaget på kabelfjärrstyrningens och de båda cinch-/RCA-kontakterna /röd och vit i subwoofers ingångsuttag (,IN").
- Anslutning till TV-pc**
Koppla fjärrstyrningen till Din PC: Sätt den gröna kontakten på den fasta fjärrkontrollkabeln i audioutgången (oftast grön) och den svarta i ljudkortets mikrofoningång (oftast rosa). Du kan också ansluta ett headset eller ett par hörlurar till fjärrkontrollen. Då kommer det inget ljud genom högtalarna Om du vill ansluta ytterligare en audiokälla, t ex en MP3-spelare, till fjärrstyrningen istället för en mikrofon sätter du fjärrkontrollens svarta kontakt i datorns Line-In-ingång (oftast blå).
- Anslutning till PS3® och Xbox 360® PS3®:** Koppla fjärrkontrollen till konsollen: Använd cinch/RCA-adaptorkabeln för att koppla fjärrkontrollens gröna 3,5mm-kontakt till cinch-/RCA-audioutgångarna på konsolens multi-AV-kabel (ingår i leveransen av PS3®). Om du vill att ljudet samtidigt ska gå genom teven via en AV-kabel ansluter du adapterkabelns cinch/RCA-kontakter till tevens audioutgångar också. Om du vill att ljudet samtidigt ska gå genom teven via HDMI® aktiverar du alternativet "Multiutgång för audio" i Ljudinställningarna.

Xbox 360®: Koppla fjärrkontrollen till konsolen: Använd cinch/RCA-adaptorkabeln för att koppla fjärrkontrollens gröna 3,5mm-kontakt till composite- eller component-AV-kabelns audioutgångar (ingår i leveransen av Xbox 360®). Om du vill att ljudet samtidigt ska gå genom teven ansluter du adapterkabelns cinch/RCA-kontakter till tevens audioutgångar också. Om man använder en HDMI®-kabel för bildåtergivning kan adapterkabeln också kopplas till HDMI®-audioadaptern (alternativt tillbehör till Xbox 360®).

DK

- Slut subwoofers strömkabel til en stikkontakt (220-240V, 50/60Hz ~).
- Slut bordfjernbetjeningen til højttalersystemet med det vedlagte kabel: Sæt det grønne 3,5-mm-jackstik ind i kabelfjernbetjenings ledige udgang, og de to cinch-/RCA-stik /rød og hvid i subwoofers indgangsstik (,IN").
- Slutledning til pc**
Slut bordfjernbetjeningen til pc'en: Sæt det fast installerede fjernbetjeningskabels grønne stik i audioutgangen (for det meste grøn) og det sorte stik i lydortets mikrofonindgang (for det meste rosa). På fjernbetjeningen kan der endvidere tilsluttes et headset eller en hovedtelefon, hvorved højttalerlyden slukkes. Hvis du vil tilslutte en anden lydkilde til fjernbetjeningen i stedet for mikrofonen som f.eks. en MP3-afspiller, sættes fjernbetjenings sorte stik i line-in-indgangen på pc'en (for det meste blå).
- Om inga ljudsignaler överförs på ca 60 minuter går högtalarna över till standby och LED'n slöcknar därefter. Så snart det kommer en ny signal återaktiveras systemet automatiskt. För att produkten inte ska växla till standbyläget automatiskt avaktiverar du den funktionen med subwoofers standbyknapp (läge OFF).

- Slut subwoofers strömkabel til en stikkontakt (220-240V, 50/60Hz ~).
- Slut bordfjernbetjeningen til højttalersystemet med det vedlagte kabel: Sæt det grønne 3,5-mm-jackstik ind i kabelfjernbetjenings ledige udgang, og de to cinch-/RCA-stik /rød og hvid i subwoofers indgangsstik (,IN").
- Slutledning til pc**
Slut bordfjernbetjeningen til pc'en: Sæt det fast installerede fjernbetjeningskabels grønne stik i audioutgangen (for det meste grøn) og det sorte stik i lydortets mikrofonindgang (for det meste rosa). På fjernbetjeningen kan der endvidere tilsluttes et headset eller en hovedtelefon, hvorved højttalerlyden slukkes. Hvis du vil tilslutte en anden lydkilde til fjernbetjeningen i stedet for mikrofonen som f.eks. en MP3-afspiller, sættes fjernbetjenings sorte stik i line-in-indgangen på pc'en (for det meste blå).
- Om inga ljudsignaler överförs på ca 60 minuter går högtalarna över till standby och LED'n slöcknar därefter. Så snart det kommer en ny signal återaktiveras systemet automatiskt. För att produkten inte ska växla till standbyläget automatiskt avaktiverar du den funktionen med subwoofers standbyknapp (läge OFF).

PS3®/Xbox 360® PS3®: Koppla fjärrkontrollen till konsollen: Använd cinch/RCA-adaptorkabeln för att koppla fjärrkontrollens gröna 3,5mm-kontakt till cinch-/RCA-audioutgångarna på konsolens multi-AV-kabel (ingår i leveransen av PS3®). Om du vill att ljudet samtidigt ska gå genom teven via en AV-kabel ansluter du adapterkabelns cinch/RCA-kontakter till tevens audioutgångar också. Om du vill att ljudet samtidigt ska gå genom teven via HDMI® aktiverar du alternativet "Multiutgång för audio" i Ljudinställningarna.

Xbox 360®: Slut bordfjernbetjeningen til konsollen: Brug cinch-/RCA-adaptorkabel til tilslutning af det grønne 3,5-mm-jackstik på kabelfjernbetjeningen med cinch-/RCA-audio-udgangene på konsolens multi-AV-kabel (leveres sammen med PS3®). For at afspille samtidig via tv-apparatet pr. AV-kabel sluttet jack-/RCA-stikket på adapterkabeln også til tv-apparatets audio-indgangsstik. Hvis du ønsker samtidig afspilning via tv-apparatet pr. HDMI®, aktiveres optionen „Audio-multiudgang“ under „Sound-indstillinger“.

PS3®: Slut bordfjernbetjeningen til konsollen: Brug cinch-/RCA-adaptorkabel til tilslutning af det grønne 3,5-mm-jackstik på kabelfjernbetjeningen med cinch-/RCA-audio-udgangene på konsolens multi-AV-kabel (leveres sammen med PS3®). For at afspille samtidig via tv-apparatet sluttet jack-/RCA-stikket på adapterkabeln også til tv-apparatets audio-indgangsstik. Ved anvendelse af et HDMI®-kabel til billedvisning kan du også forbinde adapter-kablet med HDMI®-audio-adapteren (ekstra tilbehør til Xbox 360®).

HU

- Dugja a mélysugárzó csatlakozóját egy dugaszoló aljzatba (220 - 240 V, 50/60 Hz ~).
- Csatlakoztassa az asztali távirányítót a mellékelt kábellel a hangfalrendszerhez: Dugja be a 3,5 mm-es jack dugót a vezetékes távirányító hátsó szabad aljzatába és mindkét cinch-/RCA-dugót (pirosat és fehéret) a mélysugárzó bemeneti aljzatába (,IN").
- Csatlakoztatás a számítógéphez**
Csatlakoztassa az asztali távirányítót a számítógéppel: Dugja a fixen beszerelt távirányítókábel zöld csatlakozóját az audio kimenetbe (általában zöld) és a fekete csatlakozót a hangkártya mikrofon bemenetébe (általában rózsaszín). A távirányítóra csatlakoztathat egy headsetet vagy fejhallgatót, a hangszóró ekkor kikapcsol. Ha a mikrofon helyett második kimeneti aljzatba - a pirosat a jobb, a fehéret pedig a bal csatornába.
- Csatlakoztassa a szatelit hangfalakat a mélysugárzóra: Dugja be a szatelitek mindkét cinch-/RCA csatlakozóját a mélysugárzó megfelelő kimeneti aljzatába - a pirosat a jobb, a fehéret pedig a bal csatornába.
- Állítsa először a távirányító és a mélysugárzó hangerőszabályozóját alacsony fokozatra. Ezután kapcsolja be a rendszert („POWER", „ON"-ra).
- Indítsa el TV-készülék vagy a játékkonzol hanglejtését a számítógépen és igazítsa be a szabályzóval a hangerőt, valamint a magas hangokat és basszusokat.
- Ha kb. 60 percig nem hallatszik semmilyen hang, a hangszóró készenléti üzemmódba kapcsol át, és a LED kialszik. Ha megint van jel, akkor a rendszer magától bekapcsol. Ahhoz, hogy elkerülje az automatikus váltást készenléti állapotba, kapcsolja ki ezt a funkciót a mélysugárzón a „Stand-by" gombbal („Stand-by", „OFF" állás).

Xbox 360®: Csatlakoztassa az asztali távirányítót a konzollal: A vezetékes távirányító zöld 3,5mm-es jack dugójának a konzol Multi AV-kábel cinch/RCA audio kimenetéhez csatlakoztatásához használja a cinch/RCA adapterkábelt (a PS3® csomagjában található). Ha egyszerre a televízió keresztül szeretné lejátszani a hangot AV kábelen keresztül, csatlakoztassa az adapterkábel cinch/RCA-dugóját a televízió audio bemeneti aljzatába. Ha egyszerre le szeretné játszani a hangot a televízió keresztül HDMI®-vel, kapcsolja be a „Hangzás beállításokban" az „Audio többszörös kimenet" opciót.

Xbox 360®: Csatlakoztassa az asztali távirányítót a konzollal: A vezetékes távirányító zöld 3,5mm-es jack dugójának a kompozit vagy komponens AV kábel cinch/RCA audio kimenetéhez csatlakoztatásához használja a cinch/RCA adapterkábelt (az Xbox 360® csomagjában található). Ha egyidejűleg a televízió keresztül is szeretné lejátszani a hangot, csatlakoztassa emellett az audiókábel jack/RCA-dugóját a televízió audio bemeneti aljzatába. Ha a kép visszaadásához HDMI® kábelt használ,

akkor az adapterkábel a HDMI® audio adapterrel is csatlakoztatható (az Xbox 360® opcionális tartozéka).

Csatlakoztatás a TV-készülékhez
Csatlakoztassa a vezetékes távirányító 3,5mm-es zöld jack-dugóját a TV-készülék audio kimenetéhez. Ha a TV-készülék audio kimenete egy cinch/RCA dugó, akkor használja a csomagban található cinch/RCA adapterkábel ahhoz, hogy vezetékes távirányító zöld 3,5mm-es jack-dugóját a TV-készülék cinch/RCA kimenethez csatlakoztathassa. Vegye figyelembe, hogy a TV-készülék kimeneti teljesítménye nem felel meg egy HiFi-készülék minőségének.

Csatlakoztassa a szatelit hangfalakat a mélysugárzóra: Dugja be a szatelitek mindkét cinch-/RCA csatlakozóját a mélysugárzó megfelelő kimeneti aljzatába - a pirosat a jobb, a fehéret pedig a bal csatornába.

Állítsa először a távirányító és a mélysugárzó hangerőszabályozóját alacsony fokozatra. Ezután kapcsolja be a rendszert („POWER", „ON"-ra).

Indítsa el TV-készülék vagy a játékkonzol hanglejtését a számítógépen és igazítsa be a szabályzóval a hangerőt, valamint a magas hangokat és basszusokat.

Ha kb. 60 percig nem hallatszik semmilyen hang, a hangszóró készenléti üzemmódba kapcsol át, és a LED kialszik. Ha megint van jel, akkor a rendszer magától bekapcsol. Ahhoz, hogy elkerülje az automatikus váltást készenléti állapotba, kapcsolja ki ezt a funkciót a mélysugárzón a „Stand-by" gombbal („Stand-by", „OFF" állás).

PL

- Podłącz przewód zasilający subwoofera do gniazda elektrycznego (220-240V, 50/60Hz ~).
- Podłącz słowkowy pilota zdalnego sterowania i dołączony kabel do systemu głośnikowego: umieść zielony wtyk mini-jack 3,5mm w tylnym wolnym gnieździe pilota, a oba wtyki cinch/RCA (czerwony i biały) w gniazdach wejściowych subwoofera (,IN").
- Podłączenie do komputera PC**
Połącz słowkowy pilota zdalnego sterowania z komputerem: podłącz zielony wtyk zainstalowanego na stałe kabla pilota zdalnego sterowania do wyjścia audio (najczęściej zielone), a czarny wtyk do wejścia mikrofonowego karty dźwiękowej (najczęściej różowe). Do pilota zdalnego sterowania można podłączyć dodatkowo zestaw słuchawkowy i mikrofon; głośniki zostają wówczas odłączone. Jeśli zamiast mikrofonu chcesz podłączyć do pilota drugie źródło dźwięku, np. odtwarzacz mp3, podłącz czarny wtyk pilota zdalnego sterowania do wejścia Line-in komputera (najczęściej niebieskie).
- Podłączenie do PS3® lub Xbox 360® PS3®:** Połącz słowkowy pilota zdalnego sterowania z konsolą: Użyj adaptera kablowego cinch/RCA do podłączenia zielonego wtyku mini-jack 3,5mm kablowego pilota zdalnego sterowania do wyjść cinch/RCA kabla Multi AV konsoli (znajduje się w zestawie z konsolą). Aby jednocześnie odtwarzać dźwięk w telewizorze przez kabel audio/video, podłącz wtyki cinch/RCA adaptera kablowego dodatkowo do wejść audio telewizora. Jeżeli chcesz jednocześnie odtwarzać dźwięk w telewizorze przez HDMI®, na karcie „Ustawienia dźwięku" aktywuj opcję „Wielokrotne wyjście audio".
- Xbox 360®:** Połącz słowkowy pilota zdalnego sterowania z konsolą: Użyj adaptera kablowego cinch/RCA do podłączenia zielonego wtyku mini-jack 3,5mm kablowego pilota zdalnego sterowania do wyjść cinch/RCA kabla Composite AV lub Component AV konsoli (znajduje się w zestawie z konsolą Xbox 360®). Aby jednocześnie odtwarzać dźwięk w telewizorze, podłącz wtyki cinch/RCA adaptera kablowego dodatkowo do wejść audio telewizora.

W przypadku przesyłania obrazu przez przewód HDMI® można podłączyć adapter kablowy także do adaptera audio HDMI® (wyposażenie opcjonalne Xbox 360®).

Podłączenie do telewizora
Podłącz zielony wtyk mini-jack 3,5mm kablowego pilota zdalnego sterowania do gniazda wyjściowego audio telewizora. Jeżeli wyjście audio telewizora to gniazdo cinch/RCA, użyj dołączonego adaptera kablowego cinch/RCA, by podłączyć zielony wtyk mini-jack 3,5mm kablowego pilota zdalnego sterowania do wyjścia cinch/RCA telewizora. Należy pamiętać, że moc wyjściowa w gnieździe wyjściowym telewizora nie odpowiada jakości pełnowartościowego urządzenia hi-fi.

Podłącz głośniki satelitarne do subwoofera: podłącz oba wtyki cinch/RCA satelitów do odpowiednich gniazd subwoofera - czerwony do gniazda prawego kanału, biały - do gniazda lewego kanału.

Ustaw regulator głośności pilota zdalnego sterowania i subwoofera początkowo na niską głośność. Następnie włącz system („POWER" na „ON").

Rozpocznij odtwarzanie w komputerze, konsoli lub telewizorze i ustaw odpowiednio poziom tonów wysokich i niskich oraz głośność.

Jeżeli przez ok. 60 minut nie jest odtwarzany żaden dźwięk, głośnik automatycznie przelączy się do trybu oczekiwania, a dioda LED świeci w kolorze czerwonym. Po ponownym doprowadzeniu sygnału system reaguje się automatycznie. Aby zapobiec automatycznemu przejściu do trybu gotowości, należy wyłączyć tę funkcję, naciskając przycisk „Stand-by" na subwooferze („Stand-by" na „OFF").

DK

BESTEMMELSESMÆSSIG ANVENDELSE
Dette produkt er kun beregnet som højttaler for tilslutningen til en computer eller en anden lydkilde og anvendelsen i lukkede rum. Produktet er vedligeholdelsesfrit. Brug det ikke, hvis det har uventede skader. Jøllenebeck GmbH er ikke ansvarlig for skader på produktet eller personskader på grund af uopsigt, uheldsforhold og ukorrekt anvendelse eller anvendelse til et formål, som ikke svarer til producentens anvisninger.

Ved denne enhed bør stikdåsen være placeret i nærheden og let tilgængelig. Enheden er først fuldstændigt adskilt fra strømforsyningen, hvis netstikket er trukket ud.

UNDGÅ HØRESKADER
GIV AGT: Hvis man lytter til høje lydstyrker over en lang tidsperiode, kan det føre til permanente høreskader. Kontrolér for hver anvendelse den indstillede lydstyrke og undgå for høje niveauer.

BORTSKAFFELSE
Symbolet med den udstregede affaldsspand betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes med usorteret husholdningsaffald. Du er forpligtet til at bringe det til et indsamlingssted for elektronisk udstyr. Du kan indhente oplysninger om indsamlingssteder i nærheden fra de lokale myndigheder, genbrugsstationer, eller den butik, hvor du købte dette produkt. En separat indsamling og genbrug af gammelt elektronisk udstyr forhindrer, at der indeholdte stoffer bliver til fare for menneskers sundhed og miljøet.

OVERENSTEMMELSESERKLÆRING
Under påvrkning af stærke statistiske, elektriske felter eller felter med høj frekvens (radioanlæg, mobiltelefoner, mikrobølge-afledninger), kan der opstå funktionsforstyrrelser af enheden (enhederne). I dette tilfælde bør du prøve på, at forstørre afstanden til forstyrrende enheder.

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING
Den här produkten ska användas som högtalare inomhus och anslutas till en dator eller någon annan ljudkälla.

Produkten är underhållsfri. Använd den inte om det finns utvändiga skador. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Det uttag som produkten kopplas till måste sitta i närheten av utrustningen och vara lättåtkomligt. Produkten är bara helt fri från ström om kontakten dras ut ur uttaget.

UNDVIK HÖRSELKADOR
AKTA: Att lyssna länge på hög volym kan ge upphov till varaktiga hörselskador. Kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

KASSERING
Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att den här produkten inte får slängas bland de osorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater till ett speciellt insamlingsställe för elektriska produkter. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten. Genom att samla in och återvinna elektriska apparater separat kan vi förhindra att ämnen som ingår i dessa produkter skadar människor och miljö.

FUNKTIONSTÖRNINGAR
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urledningar från mikroavagnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du föröka öka avståndet till den apparat som stör.

TEKNISK SUPPORT
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support via vår webbplats www.speedlink.com.

ZGODNOŚĆ
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

POMOC TECHNICZNA
W razie problemów technicznych z tym produktem należy zwrócić się do naszej pomocy technicznej. Najszybszy sposób kontaktu to nasza strona internetowa www.speedlink.com.

RENDELTEÉSSZERŐ HASZNÁLAT
Ez a termék csak hangszóró számítógépre vagy más hangforrásra történő csatlakoztatáshoz és zárt helyiségekben való használatra alkalmas. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülés esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy személyi sérülésért, ha az figyelmen kívül, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

A készülékhez a közelben legyen a dugaszoló aljzat és könnyen hozzáférhető legyen. A készüléket csak akkor választjuk le teljesen az áramkörtől, ha kihúzzuk a csatlakozót.

HALLÁSKÁROSODÁS ELKERÜLÉSE
FIGYELEM: A nagy hangerőn történő hosszas zenehallgatás halláskárosodást okozhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a beállított hangerőt és kerülje a túl magas szintet.

PL

UŻYTKOWANIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM
Ten produkt jest przeznaczony do użytku tylko jako głośnik do podłączenia do komputera lub do innego źródła dźwięku i do użytkowania tylko w pomieszczeniach zamkniętych.

Produkt nie wymaga konserwacji. Nie wolno go używać przy widocznych zewnętrznych uszkodzeniach. Jöllenbeck GmbH nie ponosi żadnej odpowiedzialności za uszkodzenia produktu lub obrażenia u ludzi na skutek nieuważnego, nieprawidłowego, niewłaściwego lub niezgodnego z określonym przez producenta użytkowania produktu.

Gniazdo elektryczne zasilające to urządzenie powinno być w jego pobliżu i powinno być łatwo dostępne. Urządzenie jest całkowicie odłączone od zasilania tylko wtedy, gdy wtyk przewodu zasilającego jest odłączony od gniazda elektrycznego.

ZAPOBIEGANIE USZKODZENIOM SŁUCHU
UWAGA: długie słuchanie przy dużej głośności może spowodować trwałe uszkodzenie słuchu. Przed każdym użyciem należy sprawdzić poziom głośności i unikać zbyt dużego poziomu głośności.

USUWANIE
Symbol przekreślonego pojemnika na odpady oznacza, że tego produktu nie wolno wyrzucać z niesortowanymi odpadami domowymi – masz obowiązek dostarczyć go do wyznaczonego punktu zbiórki zużytych urządzeń elektrycznych. Informacje o punktach zbiórki można otrzymać w lokalnej administracji, miejscowym zakładzie utylizacji odpadów lub w sklepie, w którym produkt został nabyty. Oddzielna zbiórka i utylizacja zużytych urządzeń elektrycznych zapobiega zagrożeniom ze strony zawartych w nich substancji dla zdrowia ludzi i środowiska.

TECHNICAL SUPPORT
If you have technical problems with the product, you can contact our support via our website www.speedlink.com.

RENDELTEÉSSZERŐ HASZNÁLAT
Ez a termék csak hangszóró számítógépre vagy más hangforrásra történő csatlakoztatáshoz és zárt helyiségekben való használatra alkalmas. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülés esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy személyi sérülésért, ha az figyelmen kívül, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

A készülékhez a közelben legyen a dugaszoló aljzat és könnyen hozzáférhető legyen. A készüléket csak akkor választjuk le teljesen az áramkörtől, ha kihúzzuk a csatlakozót.

HALLÁSKÁROSODÁS ELKERÜLÉSE
FIGYELEM: A nagy hangerőn történő hosszas zenehallgatás halláskárosodást okozhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a beállított hangerőt és kerülje a túl magas szintet.

TECHNICAL SUPPORT
If you have technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PS3® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox 360® is a registered trademark of Microsoft Corporation. HDMI® is a registered trademark of HDMI Licensing LLC. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

SE

FÖRESKRIVEN ANVÄNDNING
Den här produkten ska användas som högtalare inomhus och anslutas till en dator eller någon annan ljudkälla.

Produkten är underhållsfri. Använd den inte om det finns utvändiga skador. Jöllenbeck GmbH tar inget ansvar för skador på produkt eller person som är ett resultat av ovarsamhet, slarv, felaktig användning eller att produkten använts för syften som inte motsvarar tillverkarens anvisningar.

Det uttag som produkten kopplas till måste sitta i närheten av utrustningen och vara lättåtkomligt. Produkten är bara helt fri från ström om kontakten dras ut ur uttaget.

UNDVIK HÖRSELKADOR
AKTA: Att lyssna länge på hög volym kan ge upphov till varaktiga hörselskador. Kontrollera alltid volyminställningen innan du sätter på produkten och undvik alltför höga ljudstyrkor.

KASSERING
Symbolen med den överstrukna soptunnan betyder att den här produkten inte får slängas bland de osorterade soporna. Du är skyldig att lämna in elektriska apparater till ett speciellt insamlingsställe för elektriska produkter. Information om insamlingsställen i din närhet får du av de lokala myndigheterna, den lokala återvinningen eller där du köpte produkten. Genom att samla in och återvinna elektriska apparater separat kan vi förhindra att ämnen som ingår i dessa produkter skadar människor och miljö.

FUNKTIONSTÖRNINGAR
Starka statiska, elektriska och högfrekventa fält (radioanläggningar, mobiltelefoner, urledningar från mikroavagnar) kan påverka apparatens/apparaternas funktion. I så fall ska du föröka öka avståndet till den apparat som stör.

TEKNISK SUPPORT
Om du får tekniska problem med produkten kan du vända dig till vår support via vår webbplats www.speedlink.com.

ZGODNOŚĆ
Silne pola elektrostatyczne, elektryczne lub elektromagnetyczne o wysokiej częstotliwości (urządzenia radiowe, telefony przenośne, telefony komórkowe, mikrofalówki, rozładowania elektryczne) mogą być przyczyną zakłóceń w działaniu urządzenia (urządzeń). W takim wypadku należy zachować większą odległość od źródeł zakłóceń.

POMOC TECHNICZNA
W razie problemów technicznych z tym produktem należy zwrócić się do naszej pomocy technicznej. Najszybszy sposób kontaktu to nasza strona internetowa www.speedlink.com.

RENDELTEÉSSZERŐ HASZNÁLAT
Ez a termék csak hangszóró számítógépre vagy más hangforrásra történő csatlakoztatáshoz és zárt helyiségekben való használatra alkalmas. A termék nem igényel karbantartást. Ne használja külső sérülés esetén. A Jöllenbeck GmbH nem vállal felelősséget a termékben keletkezett kárért vagy személyi sérülésért, ha az figyelmen kívül, szakszerűtlen, hibás, vagy nem a gyártó által megadott célnak megfelelő használatból eredt.

A készülékhez a közelben legyen a dugaszoló aljzat és könnyen hozzáférhető legyen. A készüléket csak akkor választjuk le teljesen az áramkörtől, ha kihúzzuk a csatlakozót.

HALLÁSKÁROSODÁS ELKERÜLÉSE
FIGYELEM: A nagy hangerőn történő hosszas zenehallgatás halláskárosodást okozhat. Használat előtt mindig ellenőrizze a beállított hangerőt és kerülje a túl magas szintet.

TECHNICAL SUPPORT
If you have technical problems with this product? Get in touch with our Support team – the quickest way is via our website: www.speedlink.com.

©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PS3® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox 360® is a registered trademark of Microsoft Corporation. HDMI® is a registered trademark of HDMI Licensing LLC. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PS3® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox 360® is a registered trademark of Microsoft Corporation. HDMI® is a registered trademark of HDMI Licensing LLC. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PS3® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox 360® is a registered trademark of Microsoft Corporation. HDMI® is a registered trademark of HDMI Licensing LLC. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PS3® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox 360® is a registered trademark of Microsoft Corporation. HDMI® is a registered trademark of HDMI Licensing LLC. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

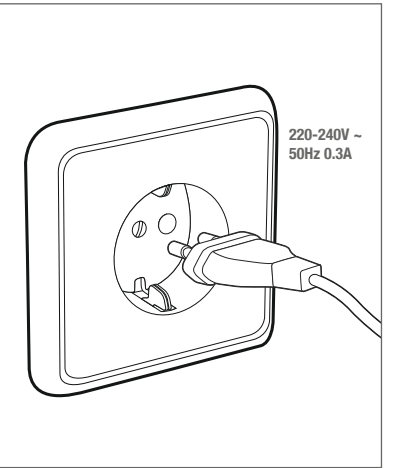
©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PS3® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox 360® is a registered trademark of Microsoft Corporation. HDMI® is a registered trademark of HDMI Licensing LLC. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PS3® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox 360® is a registered trademark of Microsoft Corporation. HDMI® is a registered trademark of HDMI Licensing LLC. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PS3® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox 360® is a registered trademark of Microsoft Corporation. HDMI® is a registered trademark of HDMI Licensing LLC. All trademarks are the property of their respective owner. Jöllenbeck GmbH shall not be made liable for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without prior notice. Please keep this information for later reference. JÖLLENBECK GmbH, Kreuzberg 2, 27404 Weertzen, GERMANY

©2014 Jöllenbeck GmbH. All rights reserved. SPEEDLINK, the SPEEDLINK word mark and the SPEEDLINK swoosh are registered trademarks of Jöllenbeck GmbH. PS3® is a registered trademark of Sony Computer Entertainment Inc. Xbox 360® is a registered trademark of Microsoft Corporation. HDMI® is a registered trademark of HDMI

1 AC POWER

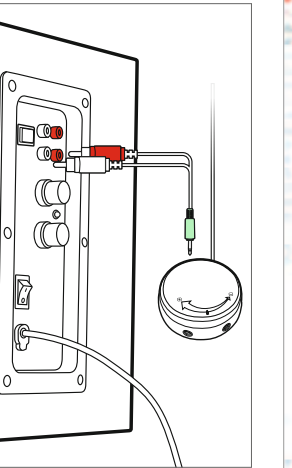


SE

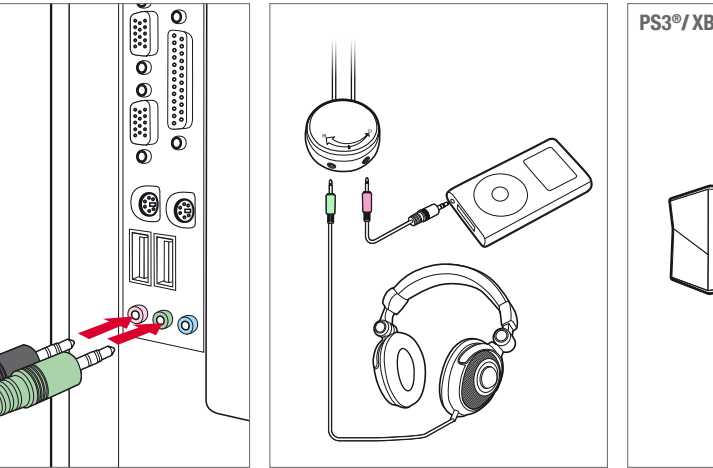
- Anslut subwoofers strömkabel till ett eluttag (220-240V, 50/60Hz ~)
- Koppla fjärrstyrningen till högtalarsystemet med medföljande kabel: Sätt medföljande kabels 3,5mm grön teleplugg i det bakre, lediga uttaget på kabelfjärrstyrningen och de båda cinch-/RCA-kontakterna /röd och vit i subwoofers ingångsuttag (.IN")
- Anslutning till TV-pc**
Koppla fjärrstyrningen till Din PC: Sätt den gröna kontakten på den fasta fjärrkontrollkabeln i audioutgången (oftast grön) och den svarta i ljudkortets mikrofoningång (oftast rosa)
Du kan också ansluta ett headset eller ett par hörlurar till fjärrkontrollen. Då kommer det inget ljud genom högtalarna Om du vill ansluta ytterligare en audiokälla, t ex en MP3-spelare, till fjärrstyrningen istället för en mikrofon sätter du fjärrkontrollens svarta kontakt i datorns Line-In-ingång (oftast blå).
- Anslutning till PS3® eller Xbox 360®**
PS3®: Koppla fjärrkontrollen till konsollen: Använd cinch/RCA-adaptorkabeln för att koppla fjärrkontrollens gröna 3,5mm-kontakt till cinch-/RCA-audioutgångarna på konsolens multi-AV-kabel (ingår i leveransen av PS3®).
Om du vill att ljudet samtidigt ska gå genom teven via en AV-kabel ansluter du adapterkabelns cinch/RCA-kontakter till tevens audioingångar också.
Om du vill att ljudet samtidigt ska gå genom teven via HDMI® aktiverar du alternativet "Multiutgång för audio" i Ljudinställningarna.

Xbox 360®: Koppla fjärrkontrollen till konsollen: Använd cinch/RCA-adaptorkabeln för att koppla fjärrkontrollens gröna 3,5mm-kontakt till composite- eller component-AV-kabelns audioutgångar (ingår i leveransen av Xbox 360®).
Om du vill att ljudet samtidigt ska gå genom teven ansluter du adapterkabelns cinch/RCA-kontakter till tevens audioingångar också.
Om man använder en HDMI®-kabel för bildåtergivning kan adapterkabeln också kopplas till HDMI®-audioadaptorn (alternativt tillbehör till Xbox 360®).

2 REMOTE



3 CONNECT DEVICES



DK

- Slut subwoofers strömkabel til en stikkontakt (220-240V, 50/60Hz ~).
- Slut bordfjernbetjeningen til højttalersystemet med det vedlagte kabel: Sæt det grønne 3,5-mm-jackstik ind i kabelfjernbetjenings ledige udgang, og de to cinch-/RCA-stik /rød og hvid i subwoofers indgangsstik (.IN").
- Tilslutning til pc**
Slut bordfjernbetjeningen til pc'en: Sæt det fast installerede fjernbetjeningskabels grønne stik i audioudgangen (for det meste grøn) og det sorte stik i lydortets mikrofoningång (for det meste rosa). På fjernbetjeningen kan der endvidere tilsluttes et headset eller en hovedtelefon, hvorved højttalerlyden slukkes. Hvis du vil tilslutte en anden lydkilde til fjernbetjeningen i stedet for mikrofonen som f.eks. en MP3-afspiller, sættes fjernbetjenings sort stik i line-in-indgangen på pc'en (for det meste blå).
- Tilslutning til PS3® eller Xbox 360®**
PS3®: Slut bordfjernbetjeningen til konsollen: Brug cinch-/RCA-adaptorkablet til tilslutning af det grønne 3,5-mm-jackstik på kabelfjernbetjeningen med cinch-/RCA-audio-udgangene på konsollens multi-AV-kabel (leveres sammen med PS3®).
For at afspille samtidig via tv-apparatet pr. AV-kabel sluttes jack-/RCA-stikket på adapterkablet også til tv-apparatets audio-indgangsstik.
Hvis du ønsker samtidig afspilning via tv-apparatet pr. HDMI®, aktiveres optionen „Audio-multiudgang under „Sound-indstillinger“.

Xbox 360®: Slut bordfjernbetjeningen til konsollen: Brug cinch-/RCA-adaptorkablet til tilslutning af det grønne 3,5-mm-jackstik på kabelfjernbetjeningen med cinch-/RCA-audio-udgangene på Composite- eller Component-AV-kablet (leveres sammen med Xbox 360®).
For at afspille samtidig via tv-apparatet sluttes jack-/RCA-stikket på adapterkablet også til tv-apparatets audio-indgangsstik.
Ved anvendelse af et HDMI®-kabel til billedvisning kan du også forbinde adapter-kablet med HDMI®-audio-adaptoren (ekstra tilbehør til Xbox 360®).

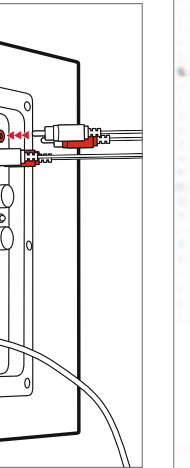
Tilslutning til tv-apparat

Forbind kabelfjernbetjenings grønnen 3,5-mm-jackstik med tv-apparatets audio-udgangsstik. Hvis tv-apparatets audioudgang er et cinch-/RCA-stik, skal det medfølgende cinch-/RCA-adaptorkablet anvendes til tilslutning af det grønne 3,5-mm-jackstik på kabelfjernbetjeningen til cinch-/RCA-udgangen på tv-apparatet.
Bemærk, at udgangseffekten, som tv-apparatets udgangsstik leverer, ikke svarer til et førsteklases HiFi-apparats kvalitet.
4. Slut satellithøjttalerne til subwooferen: Sæt satellitlitternes to cinch-/RCA-stik ind i udgangene på subwooferen – rør til den højre og hvid til den venstre kanal.
5. Stil først lydstyrkeindstillingen for fjernbetjeningen og subwooferen på et lavt trin. Tænd derefter for systemet („POWER" på „ON").
6. Start lydafspilningen på pc'en, spilkonsollen eller tv-apparatet, og indstil lydstyrken samt diskanten og bassen med indstillingerne.
7. Hvis der ikke overføres et lydsignal i cirka 60 minutter, går højttaleren på stand-by-modus, og LED slukkes derefter. Når der igen er signal, genaktiveres systemet automatisk. For at forhindre, at der automatisk skiftes til standby-tilstand, skal du deaktivere denne funktion ved at trykke på „standby"-knappen på subwooferen („standby" på „OFF").

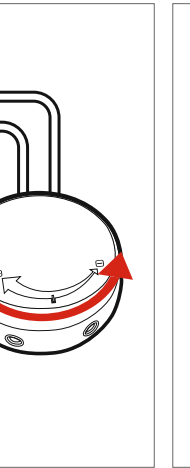
PL

- Podłącz przewód zasilający subwoofera do gniazda elektrycznego (220-240V, 50/60Hz ~).
- Podłącz stolowego pilota zdalnego sterowania i dołączony kabel do systemu głośnikowego: umieść zielony wtyk mini-jack 3,5mm w tylnym wolnym gnieździe pilota, a oba wtyki cinch/RCA (czerwony i biały) w gniazdach wejściowych subwoofera („IN").
- Podłączenie do komputera PC**
Połącz stolowego pilota zdalnego sterowania z komputerem: podłącz zielony wtyk zainstalowanego na stałe kabla pilota zdalnego sterowania do wyjścia audio (najczęściej zielone), a czarny wtyk do wejścia mikrofonowego karty dźwiękowej (najczęściej różowe).
Do pilota zdalnego sterowania można podłączyć dodatkowo zestaw słuchawkowy i mikrofon; głośniki zostają wówczas odłączone. Jeśli zamiast mikrofonu chcesz podłączyć do pilota drugie źródło dźwięku, np. odtwarzacz mp3, podłącz czarny wtyk pilota zdalnego sterowania do wejścia Line-in komputera (najczęściej niebieskie).
- Podłączenie do PS3® lub Xbox 360®**
PS3®: Połącz stolowego pilota zdalnego sterowania z konsolą: Użyj adaptera kablowego cinch/RCA do podłączenia zielonego wtyku mini-jack 3,5mm kablowego pilota zdalnego sterowania do wyjść cinch/RCA kabla Multi AV konsoli (znajduje się w zestawie z konsolą).
Jeżeli chcesz jednocześnie odtwarzać dźwięk w telewizorze przez kabel audio/video, podłącz wtyki cinch/RCA adaptera kablowego dodatково do wejść audio telewizora.
Jeżeli chcesz jednocześnie odtwarzać dźwięk w telewizorze przez HDMI®, na karcie „Ustawienia dźwięku" aktywuj opcję „Wielokrotne wyjście audio".
Xbox 360®: Połącz stolowego pilota zdalnego sterowania z konsolą: Użyj adaptera kablowego cinch/RCA do podłączenia zielonego wtyku mini-jack 3,5mm kablowego pilota zdalnego sterowania do wyjść cinch/RCA kabla Composite AV lub Component AV konsoli (znajduje się w zestawie z konsolą Xbox 360®).
Aby jednocześnie odtwarzać dźwięk w telewizorze, podłącz wtyki cinch/RCA adaptera kablowego dodatkowo do wejść audio telewizora.

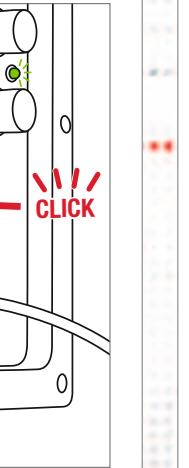
4 SATELLITES



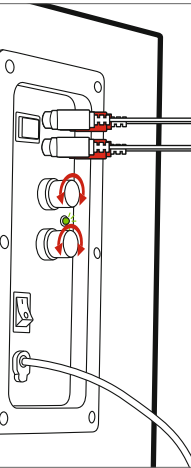
5 POWER ON



6 ADJUST SOUND



7 STAND-BY MODE



akkor az adapterkábelt a HDMI® audió adapterrel is csatlakoztathatja (az Xbox 360® opcionális tartozéka).
Csatlakoztatás a TV-készülékhez
Csatlakoztassa a vezetéktes távirányítót 3,5mm-es zöld jack-dugóját a TV-készüléke audió kimenetéhez. Ha a TV-készülék audió kimenete egy cinch/RCA dugó, akkor használja a csomagban található cinch/RCA adapterkábelt ahhoz, hogy vezetéktes távirányító zöld 3,5mm-es jack-dugóját a TV-készülék cinch/RCA kimenetéhez csatlakoztathassa.
Vegye figyelembe, hogy a TV-készülék kimeneti teljesítménye nem felel meg egy HiFi-készülék minőségének.
4. Csatlakoztassa a szatelit hangfalakat a mélysugárzóra: Dugja be a szatelitek mindkét cinch-/RCA csatlakozóját a mélysugárzó megfelelő kimeneti aljzatába - a pirosat a jobb, a fehéret pedig a bal csatornába.
5. Állítsa először a távirányító és a mélysugárzó hangerőszabályozóját alacsony fokozatra. Ezután kapcsolja be a rendszert („POWER" „ON"-ra).
6. Indítsa el TV-készülék vagy a játékkonzol hanglejtőzását a számítógépen és igazítsa be a szabályzóval a hangerőt, valamint a magas hangokat és basszusokat.
7. Ha kb. 60 percig nem hallatszik semmilyen hang, a hangszóró készenléti üzemmódba kapcsol át, és a LED kialszik. Ha megint van jel, akkor a rendszer magától bekapcsol. Ahhoz, hogy elkerülje az automatikus váltást készenléti állapotba, kapcsolja ki ezt a funkciót a mélysugárzón a „Stand-by" gombbal („Stand-by" „OFF" állás).

Xbox 360®: Csatlakoztassa az asztali távirányítót a konzollal: A vezetéktes távirányító zöld 3,5mm-es jack dugójának a konzol Multi AV-kábel cinch/RCA audió kimenetéhez csatlakoztatásához használja a cinch/RCA adapterkábelt (a PS3® csomagjában található).
Ha egyszerre a televízió keresztül a hangot a televízió audió bemeneti aljzatába.
Ha egyrésze a televízió keresztül a hangot a televízió keresztül HDMI®-vel, kapcsolja be a „Hangzás beállításokban" az „Audio többszörös kimenet" opciót.
Xbox 360®: Csatlakoztassa az asztali távirányítót a konzollal: A vezetéktes távirányító zöld 3,5mm-es jack dugójának a kompozit vagy komponens AV kábel cinch/RCA audió kimenetéhez csatlakoztatásához használja a cinch/RCA adapterkábelt (a PS3® csomagjában található).
Ha egyidejűleg a televízió keresztül is szeretné lejtőzani a hangot, csatlakoztassa emellett az audiókábel jack/RCA-dugaszát a televízió audió bemeneti aljzatába.
Ha a kép visszaadásához HDMI® kábelt használ, Ha a kép visszaadásához HDMI® kábelt használ,

POUŽITÍ PODLE PŘEDPISŮ
Tento produkt je vhodný pouze jako reproduktor pro zapojení do počítače nebo jiného zvukového zdroje a pro použití v uzavřených prostorách. Produkt je bezdržbový. V případě vnějšího poškození jej nepoužívejte. Firma Jöllenbeck GmbH nepřebírá ručení za poškození výrobku nebo zranění osob, vzniklé v důsledku nedbalého, neodborného, nesprávného použití výrobku, nebo v důsledku použití výrobku k jiným účelům, než byly uvedeny výrobcem.
U tohoto přístroje by se měla nacházet zástrčka v blízkosti a tato by měla být dobře přístupná. Tento přístroj je kompletně odpojen od proudu až tehdy, je-li vytáhnuta síťová zástrčka ze zásuvky.
ZABRÁNĚNÍ POŠKOZENÍ SLUCHU
POZOR: Dlouhodobé poslouchání při vysoké hlasitosti může způsobit trvalé poškození sluchu. Před každým použitím zkontrolujte nastavenou hlasitost a vyhybejte se příliš vysoké úrovni zvuku.
LIKVIDACE
Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že tento výrobek nesmí být likvidován spolu s domácí odpadem - jste proto povinen/povinná jej odevzdat do sběrné, určené oficiálně pro elektrická zařízení. Informace o sběrnách ve Vaší blízkosti obdržíte na místních úřadech, u místního podniku pro likvidaci odpadu, nebo v obchodě, ve kterém jste tento výrobek zakoupil(a). Třídní sběr a recyklace starých elektrických spotřebičů zabranují tomu, aby v nich obsažené látky neohrozily lidské zdraví ani životní prostředí.

DKONFORMITA
Pa působení silných statických, elektrických, nebo vysokofrekvenčních polí (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné výboje) může dojít k omezení funkčnosti přístroje (přístrojů). V takovém případě se pokuste zvětšit distanci k rušivým přístrojům.
TECHNICKÝ SUPPORT
V případě technických problémů s tímto produktem kontaktujte prosím náš support, který je nejrychleji dostupný prostřednictvím našich webových stránek www.speedlink.com.

ΧΡΗΣΗ ΣΥΜΦΩΝΗ ΜΕ ΤΟΥΣ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥΣ
Αυτό το προϊόν ενδέχεται να έχει για τη σύνδεση σε έναν υπολογιστή ή σε μια άλλη πηγή ήχου και για τη χρήση σε κλειστός χώρος. Το προϊόν δεν απαιτεί συντήρηση. Μην το χρησιμοποιείτε εάν παρουσιάσει εξωτερικές ζημιές. Η Jöllenbeck GmbH δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές στο προϊόν ή για τραυματισμούς ατόμων λόγω απρόσεκτης, ακατάλληλης, εσφαλμένης χρήσης ή χρήσης του προϊόντος για διαφορετικό από τον αναφερόμενο από τον κατασκευαστή, σκοπό.

Η πρίζα αυτής της συσκευής πρέπει να βρίσκεται κοντά και να είναι εύκολα προσβάσιμη. Αυτή η συσκευή αποσυνδέεται από το ρεύμα μόνο όταν τραβηχτεί το βύσμα δικτύου.
ΑΠΟΦΥΓΗ ΒΛΑΒΩΝ ΣΤΗΝ ΑΚΟΗ
ΠΡΟΣΟΧΗ: Μια ακρόαση μεγάλης διάρκειας σε υψηλές εντάσεις μπορεί να οδηγήσει σε μόνιμες βλάβες της ακοής. Ελέγχετε πριν από κάθε χρήση τη ρυθμιζόμενη ένταση και αποφεύγετε μια πολύ υψηλή στάθμη.
ΑΠΟΡΡΙΨΗ
Το σύμβολο του διαγραμμένου κάδου απορριμμάτων σημαίνει ότι το παρόν προϊόν δεν επιτρέπεται να απορριφτεί μαζί με τα μη ταξινομημένα οικιακά απορρίμματα. Για το λόγο αυτό είστε υποχρεωμένοι να το παραδώσετε σε ένα επίσημο καθορισμένο σημείο συλλογής για ηλεκτρικές συσκευές. Μπορείτε να λάβετε πληροφορίες σχετικά με τα σημεία συλλογής της περιοχής σας στις τοπικές αρχές, στα κέντρα ανακυκλώσιμων υλικών ή στο κατάστημα, στο οποίο αποκτήσατε αυτό το προϊόν. Η ξεχωριστή συλλογή και αξιοποίηση παιδιών ηλεκτρικών

συσκευών εμποδίζει τη διακίνηση της υγείας των ανθρώπων και του περιβάλλοντος από τα υλικά που περιέχονται σε αυτές.
ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗ
Υπό την επίδραση δυνατών στατικών, ηλεκτρικών πεδίων ή πεδίων υψηλής συχνότητας (ασύρματες εγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, απορροφίσεις συσκευών μικροκυμάτων) ίσως υπάρχουν επιδράσεις στη λειτουργία της συσκευής (των συσκευών). Σε αυτή την περίπτωση δοκιμάστε να αυξήσετε την απόσταση προς τις συσκευές που δημιουργούν παρεμβολή.
ΤΕΧΝΙΚΗ ΥΠΟΣΤΗΡΙΞΗ
Σε περίπτωση τεχνικών δυσκολιών με αυτό το προϊόν απευθυνθείτε στο τμήμα υποστήριξης, στο οποίο μπορείτε να έχετε πολύ γρήγορη πρόσβαση μέσω της ιστοσελίδας μας www.speedlink.com.

FI

MÄÄRÄYSTEN MUKAINEN KÄYTTÖ
Tämä tuote soveltuu ainoastaan kaiuttimeksi tietokoneeseen tai muuhun äänilähteeseen liitettäväksi ja käyttöön suljetuissa tiloissa. Tuotetta ei tarvitse huoltaa. Älä käytä sitä, jos havaitset ulkoisia vaurioita. Jöllenbeck GmbH ei ota minkäänlaista vastuuta tuotteeseen syntyvistä vaurioista tai henkilöiden loukkaantumisista, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta, asiattomasta, virheellisestä tai valmistajan ohjeiden vastaisesta, käyttötarkoituksesta poikkeavasta käytöstä.
Tällä laitteella pistorasian tulisi sijaita laitteen lähellä ja helpoppäisyydessä paikassa. Tämä laite on täysin virraton vasta, kun verkkopistoke on irrotettu pistorasista.
KUULOVAURIOIDEN VÄLTÄMINEN
HUOMIO: Korkeiden äänenvoimakkuuksien pitkäaikainen kuuntelu voi aiheuttaa pysyviä kuulovaurioita. Tarkasta asetettu äänenvoimakkuus ennen jokaista käyttöä ja välttä liian korkeita tasoja.
HÄVITTÄMINEN
Yli rasitettua jätessäilön symboli tarkoittaa, ettei tätä tuotetta saa hävittää lajittelemattoman talousjätteen seassa – käyttäjällä on siksi velvollisuus luovuttaa se viralliseen sähkölaitteiden ja paristojen keräyspisteeseen. Tietoja keräyspisteistä lähelläsi saat paikallisilta viranomaisilta, jätteenkäsittelijästä, josta olet ostanut tämän tuotteen. Vanhojen sähkölaitteiden keräminen ja kierrätys estää sen, ettei niiden sisältämät aineet vaarantaisivat ihmisten terveyttä ja ympäristöä.
YHTEENSOPIVUUS
Voimakkaat staattiset, sähköiset tai korkeataajuuksiset kentät (radiolaitteistot, matkapuhelimet, mikroaaltouunipourkaukset) voivat vaikuttaa laitteen (laitteiden) toimintaan. Laite on silloin ylitettävä siirtää kauemmas häiriön aiheuttavista laitteista.
TEKNINEN TUKI
Jos kohtaat tätä tuotetta koskevia teknisiä vaikeuksia, käänny tukemme puoleen. Tukemme tavoitat nopeimmin verkkosivumme kautta, osoitteessa www.speedlink.com.

NO

FORSKRIFTSMESSIG BRUK
Dette produktet er kun ment som høyttaler for tilkobling til en datamaskin eller en annen lydkilde, og kun for bruk i lukkede rom. Produktet er vedlikeholdsfritt. Må ikke brukes ved ytre synlige skader. Jöllenbeck GmbH tar intet ansvar for skader på produktet eller for personskader som skyldes uaktsomt, ikke forskriftsmessig eller feil bruk, eller bruk av produktet utover det som er angitt fra produsenten.
For dette apparatet må det være en lett tilgjengelig stikkontakt i nærheten. Dette apparatet er kun fullstendig frakoblet strømmen dersom støpelet er trukket ut av stikkontakten.

FORHINDRE HØRSELSKADER
OBS: Lang tids lytting til høyt volumnivå kan føre til varige hørselsskader. Kontroller innstilt lydvolum før hver bruk, og unngå for høy innstilling.

DEPONERING
Symbolet med en søppelkasse med strek over betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med det usorterte husholdningsavfallet. Du er forpliktet til å levere det inn til et offisielt innsamlingssted for elektroapparater. Informasjon om slike steder i nærheten der du bor får du hos de lokale myndighetene, gjenvinningsstasjoner eller selskapet som du kjøpte dette produktet av. Separat innsamling og gjenvinning av gamle produkter forhindrer at stoffer som finnes i dem kan skade menneskers helse og miljøet.

KONFORMITET
Ved påvirkning av sterke statiske, elektriske eller høyfrekvente felt (radioanlegg, mobiltelefoner, mikrobølge-utladninger) kan det forekomme funksjonsfeil på apparatet/apparatene. Forsøk i så fall å øke avstanden til forstyrrende utstyr.

TEKNISK SUPPORT
Hvis du har tekniske problemer med dette produktet, må du henvende deg til vår Support, som du raskest kan nå via vår nettside www.speedlink.com.

DO YOU KNOW THESE?



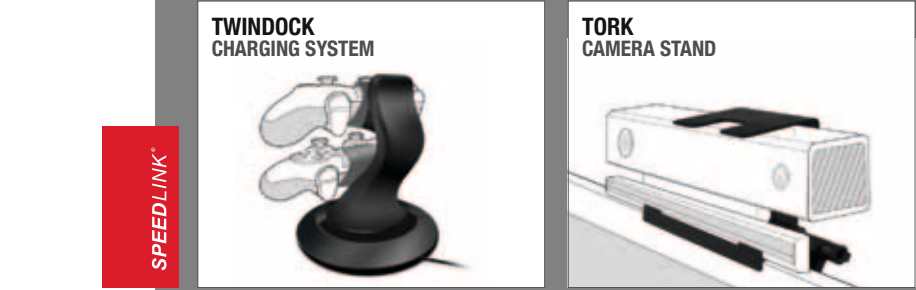
Ergonomic wireless mouse for whisper-quiet comfort
Protection pad, cleaning cloth and mousepad in one



Great for storing accessories and small essentials safely
Elegant touch pen with a magnetic body for attaching it to a device



Professional gaming mouse with a huge array of customisation options
Utilises Bluetooth® and NFC technology for cable-free musical pleasure



Convenient charging station for DUALSHOCK®4 controllers
The adjustable mount fixes the camera firmly in perfect position

www.speedlink.com